

Các câu hỏi thường gặp về Lệnh mới yêu cầu các cá nhân ẩn náu ở nhà

Cập nhật vào ngày 16 tháng 3 năm 2020

Các câu hỏi thường gặp về Lệnh mới yêu cầu mọi người ở nhà, trừ lúc phải cung cấp hoặc tiếp nhận hoặc tham gia vào các hoạt động thiết yếu**

Lệnh có hiệu lực từ 12h00 sáng, ngày 17 tháng 3 năm 2020 chỉ cho phép các hoạt động, việc đi qua lại và doanh nghiệp cho những nhu cầu thiết yếu nhất. Hướng dẫn này được đưa ra sau lời góp ý đáng kể từ Trung tâm kiểm soát và phòng ngừa dịch bệnh Hoa Kỳ (CDC) và các thực hành tốt nhất từ các Giám đốc y tế khác trên thế giới. Lệnh này có hiệu lực cho đến ngày 7 tháng 4.

Bằng chứng khoa học cho thấy giữ khoảng cách xã hội là một trong những phương pháp hiệu quả nhất để làm chậm quá trình truyền bệnh truyền nhiễm. Lệnh này hạn chế việc đi lại, ngoại trừ cho các hoạt động thiết yếu, các hoạt động cần thiết cho sức khỏe và an toàn cho các cá nhân và gia đình họ. Các doanh nghiệp thiết yếu được phép hoạt động trong thời gian có lệnh này bao gồm bao gồm các hoạt động y tế; các doanh nghiệp cung cấp thực phẩm, nơi ở, và các dịch vụ xã hội và các nhu cầu thiết yếu khác của cuộc sống cho các cá nhân có hoàn cảnh khó khăn về kinh tế hoặc có nhu cầu khác; các tiệm bán lẻ thực phẩm tươi và không dễ bị hư (bao gồm các cửa hàng tiện lợi); nhà thuốc; các cơ sở chăm sóc trẻ em; trạm xăng; ngân hàng; doanh nghiệp giặt ủi và các dịch vụ cần thiết để duy trì sự an toàn, vệ sinh và hoạt động thiết yếu cho nhà cửa.

****Xin lưu ý rằng bản Hỏi Đáp này sẽ tiếp tục được cập nhật. Xin kiểm tra lại để biết các cập nhật và biết rõ hơn: <http://sccphd.org/coronavirus>**

Lệnh này sẽ làm gì?

Lệnh này yêu cầu hầu hết mọi người ở nhà bắt đầu càng sớm càng tốt, nhưng không muộn hơn 12:01 sáng thứ Ba, ngày 17 tháng 3 năm 2020, trừ khi họ tham gia vào một số hoạt động thiết yếu nhất định mà được thảo luận nhiều hơn dưới đây. Đối với hầu hết mọi người, điều này có nghĩa là bạn và những người bạn sống cùng nên ở nhà. Bạn được phép rời khỏi nhà vì những lý do cụ thể để đảm bảo bạn có nhu cầu thiết yếu của cuộc sống (được thảo luận thêm dưới đây) như nhận thức ăn và vật tư y tế. Bạn cũng được phép ra ngoài để chăm sóc thú nuôi, đi dạo và ra ngoài, miễn là bạn không tụ tập trong một nhóm và duy trì khoảng cách ít nhất sáu feet giữa bạn và những người khác. Nếu bạn bị bệnh, bạn nên tự cách ly, bao gồm, trong phạm vi bạn có thể, từ những người khác mà bạn sống cùng (sẽ có thêm chi tiết dưới đây).

“Trú ẩn tại chỗ” (“Shelter in place”) có nghĩa là gì?

Thuật ngữ “trú ẩn tại chỗ” có nghĩa là ở nhà của bạn và không rời đi trừ khi cần thiết cho một trong những trường hợp ngoại lệ được chỉ định được liệt kê trong Lệnh (thảo luận thêm bên dưới). Một số lý do bạn sẽ rời khỏi nhà là để có thức ăn, để được kê toa thuốc, gặp bác sĩ, đi làm nếu công việc của bạn là cần thiết như được quy định trong Lệnh này, để đưa rước con bạn tại nhà trẻ như được cho phép theo Lệnh này và để giúp những người bạn quan tâm có được những thứ họ cần để sống và khỏe mạnh và an toàn.

Sự khác biệt giữa “trú ẩn tại chỗ” và “giữ khoảng cách xã hội” là gì?

Trú ẩn tại chỗ là một hình thức xa cách xã hội khắt khe hơn. Có một số khác biệt. Trú ẩn tại nhà có nghĩa là:

- ở nhà
- chỉ đi ra ngoài cho “các hoạt động thiết yếu”, để làm việc cho một “doanh nghiệp thiết yếu”, hoặc cho “chuyên đi thiết yếu” như cách các thuật ngữ này được định nghĩa trong Lệnh và như được thảo luận thêm dưới đây
- tránh xa người khác từ 6 feet hoặc hơn
- không tụ tập

Các nguyên tắc khác của việc giữ khoảng cách xã hội và giữ vệ sinh sẽ tiếp tục được áp dụng bất cứ khi nào khả thi. Chúng bao gồm rửa tay, sử dụng chất khử trùng tay, khử trùng bề mặt, không đi ra ngoài nếu bị bệnh và ở cách xa người khác ít nhất sáu feet.

Lệnh này sẽ có hiệu lực khi nào?

Lệnh bắt đầu có hiệu lực ngay sau nửa đêm, bắt đầu lúc 12:01 sáng, thứ Ba, ngày 17 tháng 3 năm 2020. Mặc dù điều này sẽ gần xảy ra, xin đừng hoảng sợ. Lệnh cho phép tất cả các hoạt động thiết yếu như mua sắm, chăm sóc trẻ em và đi lấy thuốc được tiếp tục.

Lệnh này kéo dài bao lâu?

Lệnh hiện được thiết lập để kéo dài trong ba (3) tuần - cho đến 11:59 đêm, vào Thứ Ba, ngày 7 tháng 4 năm 2020. Thời hạn có thể được rút ngắn hoặc gia hạn bởi Giám đốc Sở Y tế của Hạt hoặc Giám đốc Sở Y tế Công cộng của Tiểu bang. Chúng tôi muốn chắc chắn rằng Lệnh chỉ được thực hiện trong thời gian cần thiết và Giám đốc Sở Y tế sẽ theo dõi chặt chẽ tình hình mỗi ngày để xác định những điều chỉnh nào là có lý.

Lệnh có thể được thay đổi không?

Được. Điều quan trọng là phải thi hành Lệnh này một cách nhanh chóng vì sự lây lan của vi-rút trong Vùng Vịnh. Tuy nhiên, Lệnh này có thể và sẽ được cập nhật khi thích đáng. Hãy nhớ thường xuyên kiểm tra trang mạng của hạt tại <http://www.sccphd.org/coronavi-rút> để tìm hiểu về các bản cập nhật. Chúng tôi cũng sẽ chắc chắn làm việc với truyền thông báo chí để chia sẻ thông tin và cập nhật quan trọng.

Lệnh có hiệu lực ở đâu?

Lệnh này (hoặc một lệnh tương tự) có hiệu lực trong sáu hạt đông dân nhất của Vùng Vịnh, bao gồm Marin, San Francisco, San Mateo, Santa Clara, Contra Costa, và Alameda và Thành phố Berkeley.

Ai ban hành lệnh?

Lệnh này được ban hành bởi các Giám đốc Sở Y tế của Marin, San Francisco, San Mateo, Santa Clara, Contra Costa, và hạt Alameda và Thành phố Berkeley. Các chuyên gia y tế của Hạt có thẩm quyền theo luật tiểu bang ban hành Lệnh để bảo vệ sức khỏe và sự an lành của mọi người trong khu vực của họ.

Đây có phải là lệnh bắt buộc hay chỉ là hướng dẫn?

Đây là lệnh bắt buộc. Lệnh này là một Lệnh hợp pháp được ban hành theo thẩm quyền của luật California. Bạn được yêu cầu phải tuân thủ và việc bất tuân thủ Lệnh sẽ là tội án (tội nhẹ) (mặc dù ý định không phải để làm cho bất kỳ ai gặp rắc rối). Ngoài ra, điều quan trọng đối với mọi người là tuân theo Lệnh để ngăn chặn sự lây lan của COVID-19 và bảo vệ chính họ, người thân, bạn bè, hàng xóm và cả cộng đồng. Tất cả mọi người, doanh nghiệp

và các cơ quan khác được yêu cầu tuân thủ nếu họ không nằm trong các phần được miễn mà được quy định trong Lệnh.

Tại sao Lệnh này được đưa ra?

Lệnh này được đưa ra để giải quyết sự lây lan của vi-rút gây ra COVID-19 ở Vùng Vịnh. Tại thời điểm này trong đại dịch toàn cầu, vi-rút đã có trong tất cả các khu vực pháp lý ban hành Lệnh này. Đã có sự lây truyền cộng đồng đáng kể của vi-rút này và chúng dễ lây lan giữa mọi người. Một thử thách lớn trong việc kiểm soát sự lây truyền vi-rút là nhiều người mắc bệnh này không có triệu chứng hoặc có các triệu chứng nhẹ. Nhưng họ có thể dễ dàng lây lan vi-rút ngay cả khi họ không cảm thấy bệnh. Và vi-rút tồn tại rất lâu trên nhiều bề mặt (từ vài giờ đến vài ngày).

Thật không may, vi-rút này có thể gây ra các triệu chứng nghiêm trọng ở một số người và cũng có thể gây tử vong. Một số người nhiễm vi-rút, đặc biệt là những người trên 60 tuổi, những người bị ức chế hệ miễn dịch (có hệ miễn dịch yếu) và những người mắc các bệnh khác nhau (xem danh sách đầy đủ bên dưới), có thể bị các biến chứng nghiêm trọng bao gồm sốt, viêm phổi và thậm chí trong một số trường hợp, tử vong. Không có phương pháp điều trị được phê duyệt cho COVID-19. Điều đó có nghĩa là những người bị bệnh nặng cần được can thiệp bằng y tế như thở oxy hoặc giúp thở.

Bởi vì vi-rút lây lan rất dễ dàng, nếu không có sự can thiệp mạnh mẽ như Lệnh này, sẽ có rất nhiều người cần được chăm sóc trong bệnh viện khiến các bệnh viện của chúng tôi bị quá tải. Chúng tôi có thể sẽ không có đủ giường hoặc thiết bị để chăm sóc đầy đủ cho người bệnh nặng nhất. Nhân viên y tế của chúng tôi và những nhân viên cấp cứu đầu tiên khác cũng có nguy cơ bị nhiễm, và nếu họ bị bệnh thì sẽ có ít người cung cấp dịch vụ y tế và cấp cứu đầu tiên. Vì những lý do đó, điều quan trọng là bây giờ chúng tôi làm mọi thứ trong khả năng của chúng tôi để làm chậm sự lây lan của vi-rút. Làm như vậy sẽ giúp làm hạ đường cong xuống, làm chậm sự lây lan của vi-rút và giúp hệ thống chăm sóc sức khỏe của chúng ta không bị quá tải. Nếu điều này thành công, đó có nghĩa là chúng ta sẽ có dịch vụ y tế dành cho những người mắc bệnh COVID-19 hoặc cần chăm sóc y tế khẩn cấp vì tai nạn, đau tim, tai biến mạch máu và các tình trạng y tế nghiêm trọng khác.

Tất cả chúng ta phải làm phần của mình ngay bây giờ để bảo vệ mọi người trong cộng đồng. Cách tốt nhất để làm điều đó là tự cách ly xã hội tại nhà để tránh sự lây lan của vi-rút.

Tại sao bây giờ?

Lệnh này hiện đang được ban hành vì tỷ lệ lây nhiễm ở sáu hạt đông dân nhất của Vùng Vịnh và Thành phố Berkeley cho thấy tình hình rất nghiêm trọng và sẽ nhanh chóng trở thành tệ hơn, đặc biệt là khi không có sự can thiệp nghiêm ngặt. Một số khu vực pháp lý tin rằng hệ thống y tế của họ bị quá tải hoặc có thể bắt đầu trở nên quá tải trong tuần tới. Đối với những khu vực đó, sự lây lan phải được làm chậm đến mức tối đa có thể. Càng sớm thực hiện các biện pháp cực đoan này, chúng càng có hiệu quả vì cách thức lây lan của vi-rút.

Tại sao Giám đốc Sở Y tế Công cộng của Hạt lại ban hành lệnh cấm nhiều doanh nghiệp trong cộng đồng của tôi?

Các Giám đốc Sở Y tế Công cộng của sáu hạt lớn nhất trong Vùng Vịnh đã theo dõi chặt chẽ tình hình đang gia tăng nhanh chóng với COVID-19 và điều rõ ràng là nếu chúng ta không có hành động mạnh mẽ và quyết liệt để làm chậm sự lây lan của bệnh, bệnh viện của chúng ta và đặc biệt là các đơn vị chăm sóc đặc biệt của chúng ta sẽ tràn ngập bệnh nhân. Chúng tôi thực hiện hành động này để cứu mạng sống của những người trong cộng đồng của chúng tôi, đặc biệt là những người rất dễ mắc bệnh nặng từ COVID-19, và có nhiều nguy cơ bị bệnh nặng hoặc tử vong nếu bị nhiễm bệnh. Lệnh này cũng bảo vệ khả năng mọi người tìm dịch vụ y tế khẩn cấp khi cần bằng cách không để các cơ sở y tế bị quá tải hơn bây giờ.

Tôi có được phép rời khỏi nhà trong khi Lệnh này có hiệu lực không?

Mục đích của Lệnh này là đảm bảo rằng mọi người ở trong nhà của họ và giảm thiểu các tương tác xã hội bên ngoài gia đình gần nhất của họ. Tuy nhiên, bạn có thể rời khỏi nơi cư trú vì những lý do được chỉ định trong Lệnh. Những lý do này bao gồm việc đảm bảo sức khỏe và sự an toàn của bạn và gia đình bạn, tham gia vào các hoạt động ngoài trời không tiếp xúc gần gũi với người khác, có được các dịch vụ và vật tư cho bản thân và gia đình của bạn và để đi làm như được cho phép bởi Lệnh.

Tôi có thể rời khỏi nhà để thăm bạn bè hoặc thành viên gia đình nếu không có nhu cầu khẩn cấp?

Không. Vì sự an toàn của bạn cũng như sự an toàn của họ, chúng tôi cần giúp đỡ nhau chống lại sự lây lan của COVID-19 bằng cách ở nhà.

Tôi vẫn có thể nhận thư và nhận hàng chứ?

Có. Bạn vẫn có thể nhận thư và nhận hàng tại nhà.

Tôi vẫn có thể đặt những thứ tôi cần bằng trực tuyến và nhận chúng tại nhà không?

Có. Lệnh xác định các doanh nghiệp giao hàng hóa hoặc dịch vụ trực tiếp đến nhà là “các doanh nghiệp thiết yếu” mà có thể tiếp tục hoạt động.

Tôi có thể đi qua lại bằng dịch vụ đi xe chung (ride share)/cần có ngay mà tôi thích hoặc taxi không?

Có, nhưng chỉ cho việc đi qua lại thiết yếu. Các dịch vụ này chỉ có thể được sử dụng cho các “hoạt động thiết yếu”, để đến sở làm nhằm thi hành “các công việc thiết yếu”, hoặc để cung cấp các “hoạt động thiết yếu của chính phủ”, vì các điều khoản này được định nghĩa trong Lệnh. Ngoài ra, việc ở trong chỗ kín của xe cộ mà đã được dùng chung bởi nhiều người khác nên được tránh nếu có thể. Tuy nhiên, có thể có lúc khi phương thức vận chuyển này là cần thiết. Trong trường hợp đó, hãy cố gắng hết sức để thực hiện các biện pháp giữ khoảng cách xã hội, nhớ che miệng và mũi nếu bạn ho hoặc hắt hơi, dùng nước rửa tay khử trùng hoặc rửa tay trước và sau khi đi xe, v.v.

Tôi có thể đi phương tiện công cộng (xe buýt, tàu điện ngầm, xe lửa) không?

Có, nhưng phương tiện giao thông công cộng chỉ có thể được sử dụng để thực hiện “các hoạt động thiết yếu”, để đến sở làm để điều hành “các công việc thiết yếu”, hoặc để duy trì “các hoạt động thiết yếu của chính phủ”, vì những điều khoản này được định nghĩa trong Đơn hàng.

Khi sử dụng phương tiện giao thông công cộng, bạn nên duy trì khoảng cách ít nhất sáu (6) feet với nhau, nghĩa là cách nhau khoảng từ hai đến ba bước, kể cả khi bạn đang ở trên xe buýt hoặc trên tàu hỏa. Đây là lý do tại sao điều rất quan trọng là chỉ sử dụng phương tiện giao thông công cộng cho các hoạt động thiết yếu - bạn muốn giúp mọi người thực hành việc giữ khoảng cách xã hội.

Tôi có thể đi lấy đơn kê toa thuốc hoặc các nhu cầu y tế khác không? Tôi có thể rời khỏi nhà để đi đến tiệm thuốc để mua thuốc kê toa không?

Được. Tiệm thuốc và các tiệm bán vật dụng y tế khác được phép hoạt động. Khi có thể, bạn nên nhờ tiệm thuốc giao thuốc theo toa của bạn tại nhà.

Làm thế nào tôi có thể nhận được thức ăn và thuốc mà tôi cần nếu tôi phải “trú ẩn tại nơi” ở trong nhà của tôi?

Lệnh đặc biệt cho phép mọi người rời khỏi nhà của họ để mua thức ăn, mua thuốc và mua các mặt hàng cần thiết khác. Lệnh cũng khuyến khích các doanh nghiệp bán các mặt hàng đó mở cửa và cho phép nhân viên của các doanh nghiệp đó tiếp tục làm việc.

Nếu tôi cần nhà cung cấp dịch vụ y tế chăm sóc sức khỏe thì sao?

Bạn vẫn có thể giải quyết nhu cầu sức khỏe của bạn. Bạn nên liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của bạn để xem họ có đang cung cấp dịch vụ thường không. Một số dịch vụ, đặc biệt là các dịch vụ theo ý muốn, có thể bị hoãn hoặc hủy bỏ. Nếu bạn cảm thấy bị bệnh, trước tiên hãy gọi cho bác sĩ, đường dây nóng của y tá hoặc trung tâm chăm sóc khẩn cấp. Đừng đến phòng cấp cứu của bệnh viện trừ khi bạn đang có một trường hợp khẩn cấp thực sự.

Tôi vẫn có thể tìm kiếm sự chăm sóc y tế không cần thiết như khám mắt, làm sạch răng, các dịch vụ theo ý muốn, v.v. không?

Nói chung bạn nên hoãn lại những điều này nếu có thể. Nếu điều này có thể đợi được, thì hãy đợi. Kiểm tra với nhà cung cấp y tế thường của bạn để được hướng dẫn cụ thể. Họ có thể hủy bỏ các dịch vụ. Bạn không nên phơi nhiễm bản thân hoặc người khác bằng cách muốn có các dịch vụ y tế hoặc khám định kỳ mà có thể đợi vài tuần.

Tôi có nên dự trữ thực phẩm, nhu yếu phẩm như giấy vệ sinh và thuốc men không?

Không. Bạn sẽ tiếp tục có thể mua các mặt hàng này bất cứ khi nào bạn cần, vì các tiệm bán các mặt hàng cần thiết như tiệm tạp hóa, tiệm thuốc và tiệm bán phân cứng sẽ vẫn mở. Hãy tiếp tục mua các mặt hàng này với số lượng bình thường như thường lệ. Điều này sẽ đảm bảo tất cả mọi người sẽ có đủ.

Tôi nên làm gì nếu tôi bị bệnh? Nếu tôi hoặc một thành viên gia đình cần được chăm sóc y tế ngay lập tức, tôi có thể rời khỏi nhà để đi đến bác sĩ hoặc bệnh viện không?

Nếu bạn cảm thấy bị bệnh, trước tiên hãy gọi cho bác sĩ, đường dây nóng của y tá hoặc trung tâm chăm sóc khẩn cấp trước khi đến bệnh viện. Đừng đến phòng cấp cứu của bệnh viện trừ khi bạn đang có một trường hợp khẩn cấp thực sự. Nhưng bạn có thể và nên đi tìm lời tư vấn y tế nếu bạn hoặc một thành viên trong gia đình bị bệnh. Nếu đó không phải là trường hợp khẩn cấp, vui lòng liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính của bạn để xác định các bước tiếp theo. Ngoài ra, bạn có thể kiểm tra các tài nguyên trực tuyến để giúp bạn đánh giá các triệu chứng nếu bạn lo lắng về việc bạn hoặc người thân có nhiễm vi-rút COVID-19 hay không. Bạn nên xem trang mạng <https://www.cdc.gov/coronavi-rút/2019-ncov/index.html> để biết thêm thông tin. Gọi 911 hoặc đến phòng cấp cứu nếu bạn đang gặp một trường hợp khẩn cấp y tế.

Tôi có thể rời khỏi nhà để chăm sóc cha mẹ già hoặc bạn bè cần hỗ trợ để giúp họ tự chăm sóc bản thân không? Hoặc một người bạn hoặc thành viên gia đình bị khuyết tật không?

Có. Hãy chắc chắn rằng bạn bảo vệ họ và chính bạn bằng cách tuân theo các nguyên tắc giữ khoảng cách xã hội như rửa tay trước và sau đó, sử dụng chất khử trùng tay, duy trì khoảng cách ít nhất 6 feet khi có thể, và ho hoặc hắt hơi vào khăn giấy.

Tôi có thể đến thăm những người thân trong bệnh viện, viện dưỡng lão, cơ sở điều dưỡng lành nghề hoặc cơ sở chăm sóc nội trú khác không?

Nói chung là không. Lệnh có chỉ định các ngoại lệ với giới hạn. Đối với hầu hết các tình huống khác, các Lệnh khác của Giám đốc Sở Y tế cho các tình trạng khẩn cấp này nghiêm cấm việc thăm viếng không cần thiết tại các

cơ sở này. Nếu bạn cần biết thêm, vui lòng liên hệ với cơ sở bạn muốn ghé thăm qua điện thoại trước khi bạn đến để hỏi về tình trạng cho viếng thăm. Điều này là khó khăn, nhưng nó là cần thiết để bảo vệ nhân viên bệnh viện và các bệnh nhân khác.

Nếu tôi không thể ra khỏi nhà thì sao? Làm thế nào tôi có thể nhận các vật dụng và thực phẩm?

Vui lòng liên hệ với bạn bè, gia đình hoặc những người khác mà bạn biết mà có thể giúp bạn. Họ được phép đi lấy bất kỳ vật dụng cần thiết của bạn. Bạn cũng có thể đặt thực phẩm và các vật tư khác, và được nhận chúng tại nhà của bạn.

Tất cả các văn phòng doanh nghiệp và cửa hàng có phải đóng cửa không? Các “doanh nghiệp thiết yếu” là gì?

Không, các “doanh nghiệp thiết yếu” có thể vẫn mở và nhân viên của họ có thể rời khỏi nhà để đi làm. Lệnh bao gồm danh sách các doanh nghiệp thiết yếu sau đây:

- i. Hoạt động chăm sóc sức khỏe và cơ sở hạ tầng thiết yếu;
- ii. Cửa hàng tạp hóa, chợ nông sản được chứng nhận, quầy tại trang trại và quầy rau quả, siêu thị, ngân hàng thực phẩm, cửa hàng tiện lợi và các cơ sở khác có bán lẻ thực phẩm đóng hộp, đồ khô, rau quả tươi, đồ dùng cho thú nuôi, thịt tươi, cá, và thịt heo gà, và bất kỳ sản phẩm tiêu dùng gia đình nào khác (như sản phẩm làm sạch và chăm sóc cá nhân). Điều này bao gồm các cửa hàng bán tạp hóa và cũng bán các sản phẩm phi tạp hóa khác, và các sản phẩm cần thiết để duy trì sự an toàn, vệ sinh và hoạt động thiết yếu của nhà cửa;
- iii. Trồng trọt thực phẩm, bao gồm cả nông nghiệp, chăn nuôi và đánh cá;
- iv. Các doanh nghiệp cung cấp thực phẩm, nơi ở và các dịch vụ xã hội và các nhu cầu thiết yếu khác của cuộc sống cho các cá nhân có hoàn cảnh khó khăn về kinh tế hoặc có nhu cầu khác;
- v. Báo chí, truyền hình, đài phát thanh và các dịch vụ truyền thông khác;
- vi. Trạm xăng và tiệm bán vật dụng xe, tiệm sửa xe, và các cơ sở liên quan;
- vii. Ngân hàng và các tổ chức tài chính liên quan;
- viii. Cửa hàng phần cứng;
- ix. Thợ ống nước, thợ điện, thợ hủi diệt và các cơ quan khác cung cấp các dịch vụ cần thiết để duy trì sự an toàn, vệ sinh và hoạt động thiết yếu của nhà ở, Hoạt động thiết yếu và Doanh nghiệp thiết yếu;
- x. Các doanh nghiệp cung cấp dịch vụ gửi thư và vận chuyển, bao gồm cả hộp thư bưu điện;
- xi. Các tổ chức giáo dục, bao gồm các trường K-12 công lập và tư thục, cao đẳng và đại học, với mục đích tạo điều kiện cho việc học từ xa hoặc thực hiện các chức năng thiết yếu, với điều kiện giữ khoảng cách xã hội là sáu feet cho mỗi người ở mức độ nhiều nhất có thể;
- xii. Các tiệm giặt ủi, giặt khô, và nhà cung cấp dịch vụ giặt ủi;
- xiii. Các nhà hàng và các cơ sở khác chuẩn bị và phục vụ thức ăn, nhưng chỉ để giao hàng hoặc cho khách đến lấy. Các trường học và các tổ chức khác thường cung cấp dịch vụ thực phẩm miễn phí cho học sinh hoặc thành viên của cộng đồng có thể tiếp tục làm như thể theo Lệnh này với điều kiện thực phẩm được cung cấp cho học sinh hoặc thành viên của cộng đồng trên cơ sở đến nhận và mang đi. Các trường học và các cơ quan khác cung cấp dịch vụ thực phẩm theo sự miễn trừ này sẽ không cho phép thực phẩm được ăn tại địa điểm nơi thực phẩm được cung cấp, hoặc tại bất kỳ địa điểm tập kết nào khác;
- xiv. Các doanh nghiệp cung cấp sản phẩm cần thiết cho mọi người làm việc tại nhà;
- xv. Các doanh nghiệp cung cấp cho các doanh nghiệp thiết yếu khác sự hỗ trợ hoặc vật tư cần thiết để hoạt động;
- xvi. Các doanh nghiệp vận chuyển hoặc giao hàng tạp hóa, thực phẩm, hàng hóa hoặc dịch vụ trực tiếp đến nhà;
- xvii. Các hãng hàng không, taxi và các nhà cung cấp vận tải tư nhân khác cung cấp dịch vụ vận chuyển cần thiết cho các Hoạt động thiết yếu và các mục đích khác được ủy quyền rõ ràng trong Lệnh này;

xviii. Dịch vụ chăm sóc tại nhà cho người cao niên, người lớn hoặc trẻ em;
xix. Khu dân cư và nhà tạm trú cho người cao niên, người lớn và trẻ em;
xx. Các dịch vụ chuyên nghiệp, như dịch vụ pháp lý hoặc kế toán, khi cần thiết để hỗ trợ việc tuân thủ các hoạt động được luật pháp yêu cầu;
xxi. Các nhà trẻ cung cấp các dịch vụ cho phép nhân viên được miễn trong Lệnh này được hoạt động như cho phép. Trong phạm vi có thể, các cơ sở chăm sóc trẻ em phải hoạt động theo các điều kiện bắt buộc sau:

1. Nhà trẻ phải được thực hiện trong các nhóm ổn định từ 12 trẻ trở xuống (ổn định có nghĩa là có cùng 12 trẻ em trở xuống trong cùng một nhóm mỗi ngày).
2. Trẻ em không được đổi từ nhóm này sang nhóm khác.
3. Nếu có nhiều hơn một nhóm trẻ em được chăm sóc tại một nhà trẻ, mỗi nhóm sẽ ở trong một phòng riêng. Các nhóm không được chơi với nhau.
4. Các người giữ trẻ sẽ chăm sóc đúng một nhóm trẻ em như nhau.

Điều gì xảy ra nếu doanh nghiệp của tôi không được coi là một “doanh nghiệp thiết yếu”? Lệnh này có yêu cầu tôi đóng cửa doanh nghiệp của tôi không?

Bạn và nhân viên của bạn được phép thực hiện các hoạt động cơ bản tối thiểu tại nơi làm việc của bạn, miễn là nhân viên duy trì khoảng cách sáu feet với nhau đến mức khả thi nhất. Hoạt động cơ bản tối thiểu bao gồm:

- i. Các hoạt động cần thiết tối thiểu để duy trì giá trị của kho hàng doanh nghiệp, đảm bảo an ninh hoặc cho các chức năng liên quan.
- ii. Các hoạt động cần thiết tối thiểu để tạo điều kiện cho nhân viên của doanh nghiệp có thể tiếp tục làm việc từ xa tại nhà của họ.

Nhân viên của bạn cũng có thể làm việc tại nhà nếu công việc của họ là những công việc có thể được thực hiện từ xa.

Chính quyền địa phương có đóng cửa không?

Không, các chức năng thiết yếu của chính phủ sẽ tiếp tục, bao gồm những người cấp cứu đầu tiên, nhân viên quản lý khẩn cấp, nhân viên cấp cứu và thực thi pháp luật. Các chức năng hoặc văn phòng khác của chính phủ có thể bị giảm lịch trình hoặc có thể bị đóng cửa như một phần của nỗ lực chống lại sự lây lan của COVID-19.

Tôi làm việc cho chính phủ. Tôi có thể tiếp tục đi làm không?

Nhân viên chính phủ có thể tiếp tục đi làm nếu họ được cơ quan của họ chỉ định là nhân viên thiết yếu. Mỗi cơ quan chính phủ có trách nhiệm xác định nhân viên nào là nhân viên thiết yếu.

Tôi phải làm gì nếu chủ sở của tôi yêu cầu tôi đi làm?

Nhiều doanh nghiệp không được phép hoạt động theo Lệnh này. Các doanh nghiệp thiết yếu, như được định nghĩa trong Lệnh, được phép (và được khuyến khích) tiếp tục hoạt động. Nếu công việc của bạn không phải là một Công việc thiết yếu, bạn không được phép đi làm và chủ sở của bạn không được phép yêu cầu bạn đi làm trừ khi là để hoàn thành các Hoạt động cơ bản tối thiểu, vì thuật ngữ đó được xác định trong Lệnh. Bạn có thể làm việc tại nhà nếu công việc của bạn cho phép.

Lệnh này có yêu cầu các trường phải đóng cửa không?

Lệnh này yêu cầu tất cả các trường ngừng có các lớp học tại các địa điểm trong hạt. Tuy nhiên, các trường có thể cung cấp việc dạy học từ xa cho học sinh của họ. Nhân viên của các trường có thể đi làm với mục đích dạy học từ

xa cho học sinh của họ. Các trường học cũng có thể tiếp tục cung cấp cho học sinh bữa trưa miễn phí và giảm giá, điều mà nhiều trường đang làm.

Tôi làm việc cho Apple, Google hoặc một công ty công nghệ lớn khác cung cấp các sản phẩm và dịch vụ mà công chúng cần để tiếp cận các dịch vụ quan trọng. Công ty của tôi có bị hoàn toàn đóng cửa không?

Không. Tuy nhiên, hầu hết nhân viên của các công ty này sẽ cần phải làm việc tại nhà. Bất cứ ai phải làm việc tại công ty để duy trì “Cơ sở hạ tầng cần thiết” cho cộng đồng hoặc duy trì “Các hoạt động cần thiết tối thiểu” như được mô tả trong Lệnh có thể tiếp tục làm việc tại nơi làm việc miễn là họ duy trì khoảng cách xã hội.

Lệnh này có ngăn các công ty làm việc về vắc-xin và xét nghiệm COVID-19 tiếp tục thực hiện công việc đó không?

Không. Lệnh đặc biệt loại trừ tất cả các chức năng liên quan đến y tế, bao gồm không chỉ bệnh viện, phòng khám và nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, mà còn tất cả các công ty cung cấp cho họ hàng hóa và dịch vụ.

Các tổ chức phi lợi nhuận có được phép tiếp tục hoạt động không?

Nếu họ cung cấp các dịch vụ thiết yếu như được mô tả theo Lệnh thì có, họ có thể và nên tiếp tục cung cấp các dịch vụ đó. Điều này sẽ bao gồm các nhà cung cấp thực phẩm phi lợi nhuận, việc cung cấp nhà ở cho người vô gia cư, và nhiều, nhiều dịch vụ quan trọng khác.

Tôi có được phép rời khỏi các khu vực trong Lệnh này để đi đến/từ một sở làm bên ngoài Vùng Vịnh không? Lệnh có cho phép tôi rời khỏi Hạt không?

Có, nhưng chỉ để thực hiện các “hoạt động thiết yếu”, “điều hành các hoạt động doanh nghiệp thiết yếu”, duy trì “các chức năng thiết yếu của chính phủ”, vì những điều khoản này được định nghĩa trong Lệnh. Mặt khác, câu trả lời là không vì điều đó khiến bạn và những người khác trong cộng đồng gặp nguy hiểm.

Hiện tại tôi đang đi nghỉ mát bên ngoài hạt. Lệnh có cho phép tôi trở về nhà không?

Có.

Tôi đến đây chơi và đang ở trong một khách sạn, với gia đình/bạn bè hoặc cho nơi cho thuê ngắn hạn. Tôi nên làm gì? Tôi có thể về nhà không?

Có, bạn có thể rời khỏi hạt với mục đích trở về nhà.

Tôi phải làm gì đối với con của tôi? Tôi phải làm việc.

Nếu bạn làm việc cho một Doanh nghiệp thiết yếu, như được mô tả trong Lệnh, bạn có thể và nên tiếp tục làm việc. Một số chủ sở, trường học và các tổ chức cộng đồng sẽ cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em cho nhân viên của các doanh nghiệp thiết yếu.

Tôi có thể rời khỏi nhà để đi đến nhà thờ, giáo đường hoặc nhà thờ Hồi giáo không?

Không. Vì sự an toàn của bạn cũng như sự an toàn của những người bạn đồng đạo, chúng ta cần giúp đỡ nhau chống lại sự lây lan của COVID-19 bằng cách ở nhà. Nhưng nơi thờ cúng có thể cung cấp khả năng tiếp cận các dịch vụ từ xa, chẳng hạn như qua email, truyền phát video hoặc qua điện thoại.

Tôi có thể rời khỏi nhà để tập thể dục không?

Nếu bạn sẽ ở cả ngoài trời và không tiếp xúc gần gũi với người khác, Có. Mặt khác thì Không. Phòng tập thể dục fitness và gym không được phép hoạt động.

Tôi trở nên lo lắng khi bị nhốt trong nhà. Tôi có được phép đi đến công viên hoặc đi leo đồi không? Tôi có thể đi đến công viên của hạt hoặc không gian ngoài trời không?

Có. Dành thời gian bên ngoài giúp cải thiện tâm trạng và sức khỏe, và đặc biệt có lợi cho trẻ em. Bạn có thể đi dạo, đi công viên và tham gia các hoạt động tương tự khác, nhưng nên duy trì khoảng cách xã hội (tức là cách xa những người không thuộc gia đình của bạn hơn sáu feet) khi đi dạo và trong công viên để tránh lây lan của vi-rút.

Tôi phải làm gì với người thân cần sự chăm sóc của tôi?

Bạn được phép chăm sóc hoặc đi lấy đồ tiếp tế cho người thân, ngay cả khi họ không sống trong gia đình bạn. Nhưng không chăm sóc hoặc đi lấy đồ tiếp tế nếu bạn bị bệnh và có người khác có thể giúp đỡ họ. Nếu bạn bị bệnh, vui lòng cố gắng tự cách ly hoặc thực hiện các bước khác để không làm cho bất kỳ ai khác bị bệnh.

Tôi có thể đến cửa hàng (cửa hàng tạp hóa, chợ, cửa hàng góc đường, ngân hàng thực phẩm, v.v.) để mua thực phẩm và những thứ khác không?

Có. Điều này cũng bao gồm vật tư y tế tại nhà thuốc, vật tư bảo quản nhà thiết yếu tại cửa hàng phân cứng hoặc văn phòng phẩm cho doanh nghiệp tại nhà hoặc cơ quan của bạn.

Cửa hàng tạp hóa, chợ nông sản và các nhà bán lẻ thực phẩm khác có thể vẫn mở không?

Có. Cửa hàng tạp hóa, chợ nông sản có chứng nhận, quầy bán tại trang trại và quầy rau quả, siêu thị, ngân hàng thực phẩm, cửa hàng tiện lợi và các cơ sở bán lẻ thực phẩm tương tự được khuyến khích mở để cung cấp thức ăn và vật dụng của thú nuôi cho công chúng. Khi đến các cơ sở này, vui lòng giúp các nhà bán lẻ duy trì khoảng cách tối thiểu sáu feet giữa các khách hàng, bao gồm việc giữ khoảng cách rộng rãi trong khi mua sắm và xếp hàng chờ đợi.

Nếu trường con của tôi đang cung cấp thực phẩm hoặc món ăn, tôi có thể rời khỏi nhà để đến trường để lấy thực phẩm hoặc món ăn không?

Có.

Tôi vận hành một cơ sở thực phẩm-- tôi nên tuân thủ những cách thức gì để giữ an toàn cho khách?

Làm theo các cách tốt nhất cho các hoạt động của cơ sở thực phẩm được phép có trong “Notice to Food Facilities--Novel Coronavi-rút (COVID-19)” của Sở Sức khỏe Môi trường:

https://www.sccgov.org/sites/deh/Documents/2020-03-13_COVID-19_Notice.pdf. Tham khảo trang mạng của Sở Y tế Công cộng để biết thêm thông tin cập nhật.

Tôi có thể đi mua sắm những thứ khác ngoài thực phẩm/đồ tạp hóa không?

Có. Bạn có thể mua sắm bất cứ thứ gì liên quan đến việc chăm sóc sức khỏe, đồ dùng văn phòng và đồ dùng phân cứng và các vật dụng cần thiết khác. Nhưng bạn nên giảm thiểu những chuyến đi không cần thiết.

Các cửa hàng lớn bán tạp hóa và nhu yếu phẩm có thể mở không?

Có.

Các nhà kho và trung tâm phân phối cung cấp cho các doanh nghiệp vận chuyển và giao hàng có thể mở không?

Có.

Tôi có thể đến ngân hàng không?

Có, bạn có thể đến ngân hàng. Nhưng bạn nên giảm thiểu những chuyến đi không cần thiết.

Tôi có thể ra ngoài để giặt giũ hay để quần áo được giặt không?

Có.

Tôi vẫn cần phải làm theo những hướng dẫn gì về giữ khoảng cách xã hội?

Cách tốt nhất để giảm nguy cơ mắc bệnh, như cảm lạnh theo mùa hoặc cúm, vẫn được áp dụng để phòng ngừa COVID-19:

- Rửa tay bằng xà phòng và nước trong ít nhất 20 giây càng thường xuyên càng tốt.
- Ở nhà nếu bạn bị bệnh.
- Tránh chạm vào mặt bạn.
- Che miệng khi ho hoặc hắt hơi (vào tay áo hoặc khuỷu tay, không dùng bàn tay)
- Tránh các nhóm (tránh xa những người khác ít nhất sáu feet)
- Giảm thời gian bạn ở xung quanh những người khác bên ngoài nhà, ngay cả khi cách xa ít nhất sáu feet.

Khi thực hành việc giữ khoảng cách xã hội, tôi nên tránh người khác bao xa nếu tôi phải xa nhà?

Ít nhất sáu feet, là khoảng từ hai đến ba bước, kể cả khi bạn đang ở trên xe buýt hoặc tàu hỏa.

Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi đang xếp hàng và không có khoảng cách sáu feet giữa tôi và những người khác?

Bạn vẫn nên cố gắng duy trì ít nhất sáu feet giữa bạn và những người khác. Khi điều đó không thể thực hiện trong các thời kỳ ngắn, hãy cố gắng hết sức để làm điều đó trong thời gian ngắn. Và hãy chắc chắn khi xếp hàng, bạn không hắt hơi hoặc ho vào người. Nếu cần, ho hoặc hắt hơi vào áo hoặc vào khuỷu tay có tay áo.

Tôi làm việc cho một tổ chức cơ sở hạ tầng thiết yếu, tôi có thể rời khỏi nhà để đi làm không?

Có. “Cơ sở hạ tầng thiết yếu” bao gồm, nhưng không giới hạn, xây dựng các công trình công cộng, xây dựng nhà ở (đặc biệt là nhà ở hoặc nhà ở giá rẻ cho người vô gia cư), hoạt động tại sân bay, nước, cống rãnh, khí đốt, điện, lọc dầu, đường bộ và đường cao tốc, giao thông công cộng, thu gom và loại bỏ chất thải rắn, internet và hệ thống viễn thông (bao gồm cung cấp cơ sở hạ tầng thiết yếu toàn cầu, toàn quốc và địa phương cho các dịch vụ điện toán, cơ sở hạ tầng doanh nghiệp, truyền thông và dịch vụ trên mạng).

Tôi làm việc trong các công việc y tế, tôi có thể rời khỏi nhà để đi làm không?

Có. Công việc y tế, bao gồm bệnh viện, phòng khám, nha sĩ, nhà thuốc, công ty dược phẩm và công nghệ sinh học, các cơ sở chăm sóc sức khỏe khác, nhà cung cấp dịch vụ y tế tại nhà, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần hoặc bất kỳ dịch vụ y tế liên quan và/hoặc phụ trợ nào. “Các công việc y tế” cũng có thể bao gồm chăm sóc thú y và tất cả các dịch vụ y tế cho động vật, nhưng không bao gồm các phòng tập thể dục và gym và các cơ sở tương tự.

Tôi có thể đi đến quán bar/hộp đêm/nhà hát không?

Không. Các địa điểm giải trí như thế này không được phép mở theo Lệnh.

Tôi có thể đi đến một nhà hàng, quán cà phê hoặc quán trà, tiệm kem, hoặc địa điểm dịch vụ thực phẩm khác không?

Có, nhưng chỉ để nhận thức ăn. Bạn không thể dùng bữa hoặc ăn hoặc uống tại cơ sở đó. Khách hàng sẽ không được phép dùng bữa hoặc tụ tập tại các nhà hàng, quán bar và các cơ sở tương tự.

Nhà hàng, quán cà phê hoặc quán trà, tiệm kem mà tôi thích, hoặc địa điểm dịch vụ thực phẩm khác có mở không?

Các nhà hàng và các cơ sở khác mà chuẩn bị và phục vụ thực phẩm cho công chúng được khuyến khích mở cửa, nhưng chỉ được giao hàng và cho khách đến lấy hàng. Khách hàng sẽ không được phép dùng bữa hoặc tụ tập tại các nhà hàng, quán bar và các cơ sở tương tự.

Tôi không nấu ăn – Tôi có thể mua các món ăn bằng cách nào?

Các nhà hàng, quán cà phê, xe tải bán thức ăn và các cơ sở tương tự có thể vẫn mở để cung cấp bữa ăn cho công chúng thông qua việc giao hàng và khách đến lấy hàng. Bạn cũng có thể mua thực phẩm chế biến sẵn tại các cửa hàng tạp hóa, siêu thị, chợ nông sản có chứng nhận, cửa hàng tiện lợi và các nhà bán lẻ thực phẩm khác.

Làm thế nào tôi có thể lấy các bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá cho bản thân hoặc gia đình tôi?

Trường học, bếp nấu súp, ngân hàng thực phẩm và các đơn vị khác cung cấp hàng hóa hoặc bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá cho học sinh hoặc các thành viên khác của cộng đồng được khuyến khích tiếp tục cung cấp các dịch vụ này. Tuy nhiên, thực phẩm do các cơ sở này cung cấp cho công chúng không được ăn tại cơ sở mà thay vào đó phải được giao hoặc mang đi nơi khác để ăn.

Tôi có thể đi đến phòng tập thể dục hoặc câu lạc bộ sức khỏe không?

Không. Phòng tập thể dục và câu lạc bộ sức khỏe không được phép hoạt động theo Lệnh này.

Tôi có thể dắt chó/thú cưng của tôi đi bộ không?

Có. Hãy chắc chắn rằng bạn cách xa người sở hữu ít nhất sáu feet.

Tôi có thể đến bác sĩ thú y hoặc bệnh viện thú cưng nếu thú cưng của tôi bị bệnh không?

Có. Vui lòng gọi trước để xác định xem bác sĩ thú y có bất kỳ hạn chế nào không.

Điều gì xảy ra nếu hệ thống ống nước của tôi bị ngừng hoạt động hoặc có một vấn đề khác với thiết bị cần thiết ở nhà tôi? Tôi có thể có được các loại dịch vụ này bằng cách nào?

Gọi thợ sửa ống nước hoặc quản lý tòa nhà của bạn. Lệnh này cho phép các nhà cung cấp dịch vụ như thợ ống nước, thợ điện và thợ hủy diệt tiếp tục làm việc và cung cấp dịch vụ của họ cho công chúng. Để lấy vật dụng cho các công việc tự mình làm DIY, bạn cũng có thể đến cửa hàng phần cứng, được phép mở theo Lệnh này.

Tôi có thể tiếp tục làm việc ở nhà không?

Có.

Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi muốn đi làm tại một địa điểm trong hạt và tôi không bị bệnh?

Trừ khi công việc của bạn được miễn trong Lệnh, bạn không thể đi làm tại một địa điểm của sở trong Hạt. Bạn có thể làm việc tại nhà cho bất kỳ doanh nghiệp nào nếu chủ sở của bạn cho phép.

Điều gì xảy ra nếu tôi không tuân thủ Lệnh này?

Đây là một lệnh có hiệu lực pháp lý được ban hành theo luật California. Việc vi phạm Lệnh này là phạm tội và bạn có thể bị phạt tiền hoặc phạt tù vì làm như vậy.

Tôi có thể điều hành một doanh nghiệp mà có thể hoặc bán những đồ vật có thể được giao cho người dân ở nhà hay không? Tôi có thể tiếp tục làm điều đó và chuyển thêm doanh nghiệp của tôi sang mô hình giao hàng không?

Có. Việc giao hàng có thể tiếp tục được gửi đến nhà của mọi người và bạn có thể điều chỉnh mô hình doanh nghiệp của mình cho phù hợp trong khi Lệnh này được thi hành.

Tôi có thể đưa con đến công viên và chúng tôi có thể sử dụng sân chơi không?

Lệnh cho phép bạn tham gia vào các hoạt động ngoài trời, với điều kiện bạn duy trì khoảng cách xã hội đầy đủ. Mặc dù chúng tôi khuyến khích sử dụng công viên, chúng tôi không khuyến khích sử dụng sân chơi vì chúng bao gồm các bề mặt thường được chạm và vì thông thường ta không thể duy trì khoảng cách xã hội tại các sân chơi.

Nếu tôi hiện đang ở ngoài Hạt, tôi có thể đi vào Hạt không?

Bạn phải tuân theo các hạn chế tương tự cho việc đi lại như các cá nhân hiện tại trong Hạt. Bạn có thể đi vào Hạt để thực hiện các “hoạt động thiết yếu”, làm việc để vận hành “các doanh nghiệp thiết yếu”, hoặc duy trì các “chức năng chính phủ thiết yếu” vì các điều khoản này được định nghĩa trong Lệnh.